I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

VERORDNUNG (EWG) Nr. 3138/76 DES RATES

vom 21. Dezember 1976

zur Änderung der Verordnungen (EWG) Nr. 2682/72, Nr. 2727/75, Nr. 765/68 und Nr. 3330/74 hinsichtlich der Bezeichnung bestimmter chemischer Erzeugnisse der Tarifstelle 29.16 A ex VIII des Gemeinsamen Zolltarifs

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 43,

auf Vorschlag der Kommission,

nach Stellungnahme des Europäischen Parlaments (1),

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die bisherigen Bezeichnungen bestimmter chemischer Erzeugnisse der Tarifstelle 29.16 A ex VIII in mehreren Verordnungen des Rates sind zum Teil ungenau und stimmen zum Teil nicht vollständig in den verschiedenen sprachlichen Fassungen überein. Um eine korrekte und einheitliche Anwendung der betreffenden Verordnungen zu ermöglichen, erscheint es deshalb erforderlich, bestimmte Formulierungen zu ändern.

Diese Änderungen betreffen die folgenden Verordnungen :

— Verordnung (EWG) Nr. 2682/72 des Rates vom 12. Dezember 1972 zur Festlegung der allgemeinen Regeln für die Gewährung von Ausfuhrerstattungen und der Kriterien zur Festsetzung des Erstattungsbetrags für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse, die in Form von nicht unter Anhang II des Vertrages fallenden Waren ausgeführt werden (2), in der Fassung der Verordnung (EWG) Nr. 2795/76 (3) ;

— Verordnung (EWG) Nr. 2727/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide (4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1143/76 (5) ;

— Verordnung (EWG) Nr. 765/68 des Rates vom 18. Juni 1968 betreffend allgemeine Regeln für die Erstattung bei der Erzeugung für in der chemischen Industrie verwendeten Zucker (6), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2477/74 (7) ;

— Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 des Rates vom 19. Dezember 1974 über die gemeinsame Marktorganisation für Zucker (8), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1487/76 (9).

Diese Änderungen werden zweckmäßigerweise in einer einzigen Verordnung vorgenommen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

In Anhang B der Verordnung (EWG) Nr. 2682/72, in Anhang B der Verordnung (EWG) Nr. 2727/75, in Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 765/68 und in Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 erhält der deutsche, englische, französische, italienische und niederländische Text der Tarifstelle 29.16 A ex VIII jeweils die folgende Fassung :

— „Glycerinsäure, Glykolsäure, Zuckersäure, Isozuckersäure, Heptazuckersäure, ihre Salze und Ester."

— „Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccaric acid, their salts and esters."

— „Acide glycérique, acide glycolique, acide saccharique, acide isosaccharique, acide heptasaccharique, leurs sels et leurs esters."

(1) Stellungnahme vom 17. 12. 1976 (noch nicht im Amtsblatt veröffentlicht).
(2) ABl. Nr. L 289 vom 27. 12. 1972, S. 13.
(3) ABl. Nr. L 320 vom 20. 11. 1976, S. 1.
(4) ABl. Nr. L 281 vom 1. 11. 1975, S. 1.
(5) ABl. Nr. L 130 vom 19. 5. 1976, S. 1.
(6) ABl. Nr. L 143 vom 18. 6. 1968, S. 1.
(7) ABl. Nr. L 264 vom 1. 10. 1974, S. 71.
(8) ABl. Nr. L 359 vom 31. 12. 1974, S. 1.
(9) ABl. Nr. L 167 vom 26. 6. 1976, S. 9.

— „Acido glicerico, acido glicolico, acido saccarico, acido isosaccarico, acido eptasaccarico, loro sali e loro esteri."

— „Glycerinezuur, glycolzuur, suikerzuur, isosuikerzuur, heptasuikerzuur, alsmede zouten en esters daarvan."

Artikel 2

In Anhang B der Verordnung (EWG) Nr. 2682/72 und in Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 erhält der dänische Text der Tarifstelle 29.16 A ex VIII die folgende Fassung:

— „Glycerinsyre, glucolsyre, sukkersyre, isosukkersyre, heptasukkersyre, samt salte og estere deraf."

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1977 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am 21. Dezember 1976.

Im Namen des Rates

Der Präsident

A. P. L. M. M. van der STEE